



TJEP GRF 34/105 GAS 2G



DK Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye TJEP gaspistol. Ved korrekt behandling og vedligeholdelse vil De have glæde af Deres gaspistol i mange år fremover.

Værktøjet er effektivt og pålideligt, når det anvendes korrekt og med omtanke. Producentens anvisninger skal følges for at opnå den optimale ydelse. Læs derfor venligst denne manual igennem, og vær sikker på at forstå alle sikkerhedsforskrifter, før værktøjet tages i brug. Instruksioneerne for installation, anvendelse og vedligeholdelse bør gennemlæses nøje, og manualen bør gemmes som opslagsværk. **BEMÆRK:** Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres specifikke anvendelse af værktøjet. Kontakt Deres repræsentant eller forhandler, hvis De har spørgsmål vedrørende værktøjet og anvendelsen heraf.

NO Vi håper du får stor glede av din nye TJEP gasspistol. Ved korrekt behandling og vedlikehold vil du ha nytte av gasspistolen i mange år fremover.

Dette verktøyet er beregnet på festeoppgaver i større skala. Verktøyet er effektivt og pålitelig når det brukes korrekt og med omtanke. For å oppnå den optimale ytelsen skal produsentens anvisninger følges. Les derfor gjennom denne bruksanvisningen, og vær sikker på at du forstår alle sikkerhetsforskriftene før verktøyet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

Merk! Ytterligere sikkerhetsforskrifter kan være påkrevd på grunn av den spesifikke oppgaven du vil bruke verktøyet til. Kontakt din forhandler hvis du har spørsmål vedrørende verktøyet og bruken av det.

GB We congratulate you on your new TJEP gas nailer. With correct care and maintenance you will have the pleasure of your gas nailer for many years to come.

The tool is effective and reliable when used correctly and wisely. The manufacturer's instructions must be followed to achieve optimal performance. Therefore, please read this manual through and be sure to understand all the safety rules before you start using the tool. The instructions for installation, use and maintenance should be read carefully and the manual should be kept as reference.

NOTE: Additional safety measures may be required because of your specific use of the tool. Please contact your representative or distributor if you have any questions regarding the tool and its application.

DE Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen TJEP Gasnagler. Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer Gasnagler haben.

Das Werkzeug ist effektiv und zuverlässig, wenn es korrekt und mit Vorsicht angewandt wird. Die Anweisungen des Produzenten müssen befolgt werden, um die optimale Leistung zu erzielen. Lesen Sie daher bitte diese Anleitung durch und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsvorschriften verstehen, bevor das Werkzeug in Gebrauch genommen wird. Die Anleitungen für Einbau, Betrieb und Wartung sollten sorgfältig durchgelesen werden und das Handbuch sollte als Nachschlagewerk aufgehoben werden. **BEACHTEN:** Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen können aufgrund Ihrer spezifischen Anwendung des Werkzeugs erforderlich sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder Händler, wenn Sie Fragen zum Werkzeug und zur Anwendung des Werkzeugs haben.

LV Apsveicam ar jaunā TJEP gāzes naglošanas instrumenta iegādi. Pareizi rūpējoties par gāzes naglošanas instrumentu un to kopjot, ar to būs prieks strādāt daudzus gadus.

Ja instrumentu lieto pareizi un saprātīgi, tas ir efektīvs un uzticams. Lai panāktu optimālu sniegumu, jāievēro ražotāja norādījumi. Tādēļ, lūdzu, pirms darba uzsākšanas ar šo instrumentu rūpīgi izlasiet lietotāja pamācību un noteikti izprotiet visus drošības noteikumus. Rūpīgi jāizlasa norādījumi par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi, un lietotāja pamācība jāsauglabā turpmākai uzziņai. **IEVĒROJIET:** var būt nepieciešami papildu drošības pasākumi, kas saistīti ar konkrēto instrumenta lietojumu. Ja jums ir kādi jautājumi par instrumentu vai tā lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāja pārstāvi vai izplatītāju.

SE Vi hoppas att ni ska få mycket glädje av er nya TJEP gaspistol. Med korrekt hantering och underhåll kommer ni att kunna nyttja pistolen i många år.

Detta verktyg är avsett för snabb och yrkesmässig infästning. Det är effektivt och pålitligt om det används korrekt och förståndigt. För att uppnå optimal prestanda ska tillverkarens anvisningar följas. Läs därför noggrant igenom manualen och se till att du förstår alla säkerhetsföreskrifter innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Observera! Ytterligare försiktighetsåtgärder kan gälla vid särskild användning av verktyget. Kontakta er återförsäljare vid frågor angående verktyget eller dess användning.

FI Toivomme, että olet tyytyväinen ostamaasi TJEP kaasunau- laimeen. Kun käsittelet ja huollat nautainta oikein, se palvelee sinua monia vuosia.

Tämä työkalu on tarkoitettu nopeaan ja ammattimaiseen kiinnittä- miseen. Oikein ja järkevästi käytettynä se on tehokas ja luotettava apuväline. Noudata valmistajan ohjeita, niin saat työkalustasi parhaan hyödyn. Lue siis käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät kaikki turvaohjeet ennen kuin otat työkalun käyttöön. Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.

Huomio! Työkalun erityisissä käyttökohteissa voidaan tarvita ylimääräisiä varotoimia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää työkalusta tai sen käytöstä.

EE Me õnnitleme teid uue gaasimootoriga naelutaja. Õige ravi ja hooldus on teil hea meel teie gaasimootoriga naelutaja paljude aastate jooksul.

Tööriist on tõhus ja usaldusväärne, kui seda kasutatakse õigesti ja targalt. Tootja juhiste tuleb järgida, et saavutada optimaalne tulemuslikkus. Seega, palun lugeda juhend hoolikalt läbi ning veenduge, et olete kõikidest ohutuseeskirjadest õigesti aru saanud, enne tööriistaga tööle asumist. Enne seadme seadistust, kasutamist ja hooldust, tuleks kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning käsiraamat tuleks säilitada.

MÄRKUS: Täiendavad turvameetmed võivad olla vajalikud, sest oma spetsiifilise kasutamisega vahend. Palun pöörduge esindaja või levitaja Kui teil on küsimusi tööriista ja selle rakendamise.

PL Gratulujemy Państwu zakupu nowej gwoździarki gazowej TJEP. Wykonując prawidłowo serwis i konserwację będziecie używać gwoździarkę gazową wiele lat.

Narzędzie jest skuteczne i pewne jeśli używane jest prawidłowo i mądrze. Instrukcja obsługi wskazuje jak osiągnąć optymalną pracę narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem instrukcje obsługi należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zasady bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące instalacji, użycia i konserwacji muszą być dokładnie przeczytane a instrukcja obsługi musi być trzymana jako dokument odniesienia.

UWAGA: W szczególnych wypadkach użycia narzędzia mogą być wymagane dodatkowe środki bezpieczeństwa. W przypadku dodatkowych pytań odnośnie narzędzia lub jego użycia prosimy o kontakt z dystrybutorem lub przedstawicielem.

LT Sveikiname įsigijus naują dujinį vinių kalimo aparatą TJEP. Teisingai atliekant priežiūrą ir naudojant prietaisą, jis jums tarnaus ilgus metus.

Prietaisas yra veiksmingas ir patikimas, kai yra naudojamas teisingai ir išmintingai. Norint pasiekti optimalią našumą, turi būti laikomasi gamintojo instrukcijų. Todėl prašome perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir įsitikinti, kad supratote visas saugos taisykles prieš pradėdami naudoti įrankį. Įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijas reikia atidžiai perskaityti ir išsaugoti ateičiai. **PASTABA:** tam tikrais įrankio naudojimo atvejais gali būti reikalingos papildomos saugumo priemonės. Jei turite kokių nors klausimų dėl įrankio ir jo taikymo, prašome susisiekti su savo įgaliotu atstovu arba platintoju.

Technical specifications

Model	TJEP GRF 34/105 GAS 2G
TJEP no.	100801
Length	494 mm
Width	166 mm
Height	463 mm
Weight	4,6 kg
Capacity	
- per charge	4.800 shots
- per fuel cell	800 shots
Diameter, nails	2,9 - 3,3 mm
Length, nails	75 - 105 mm
Angle	34°
Type	34° nails, eg. TJEP GF and GR nails
LPA,1s	98 dBA
LWA,1s	85 dBA
ahwz	3,0 m/s ²

Declaration of conformity


We Basso Industry Corp.,
No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,
Taichung, Taiwan R.O.C.

declare under our sole responsibility that the Gas Nailer TJEP GRF 34/105 GAS 2G

conforms with the directive(s), its amendment(s) and standard(s) 2006/42/EC (MSD) • 2006/95/EC (LVD) • 2004/108/EC (EMC) 2011/65/EU (RoHS)
EN ISO 12100 • EN 792-13+A1 • EN 12549+A1 • ISO 8662-11+A1
EN 60745-1 • EN 60745-2-16 • EN 55014-1 • EN 55014-2+ A2
EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3 • EN 50581
(add. for Charger): EN 60335-1 • EN 60335-2-29 • EN 62233
(add. for Adaptor): EN 61558-1 • EN 61558-2-16

Serial number:

Signed:

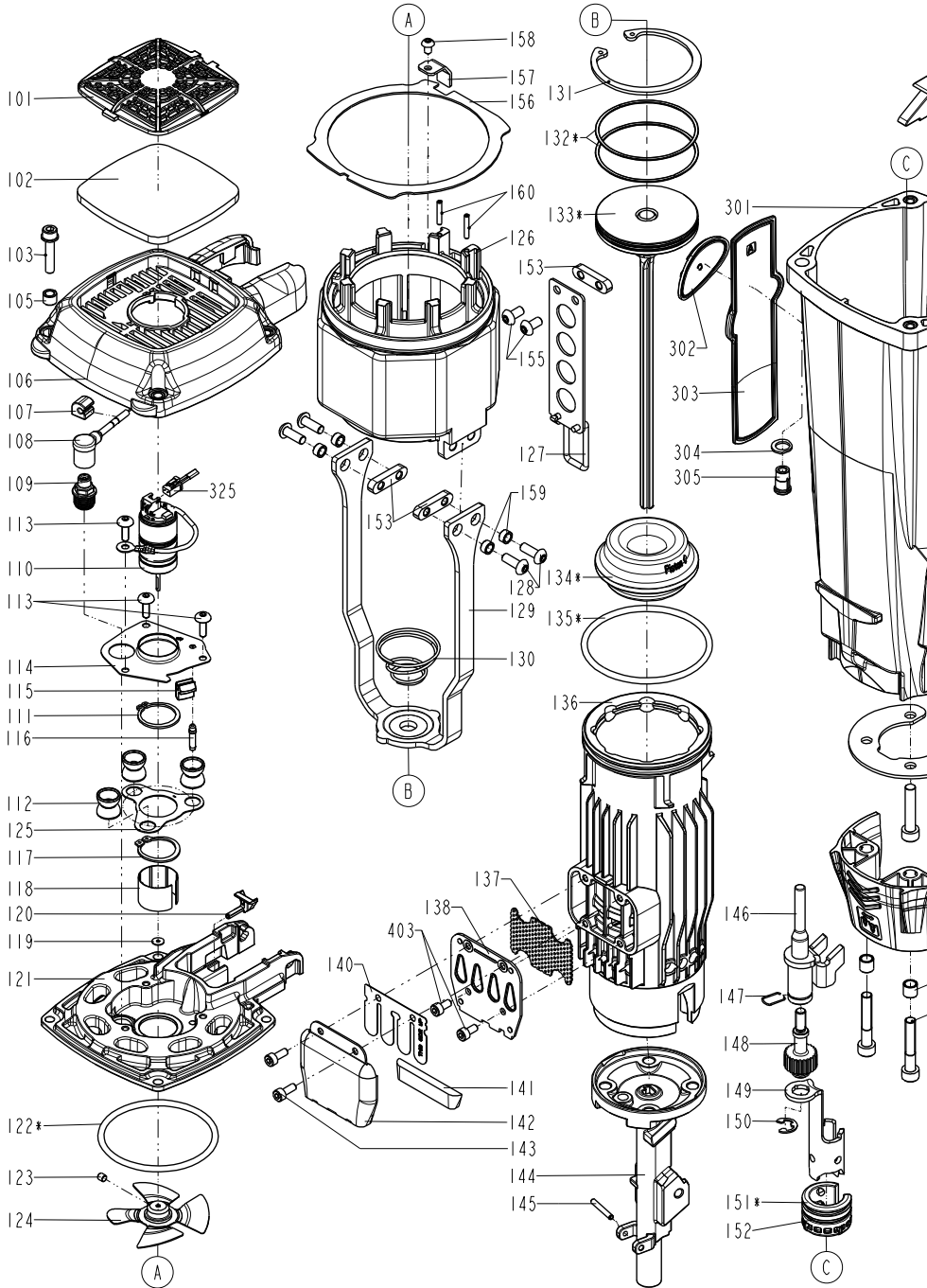


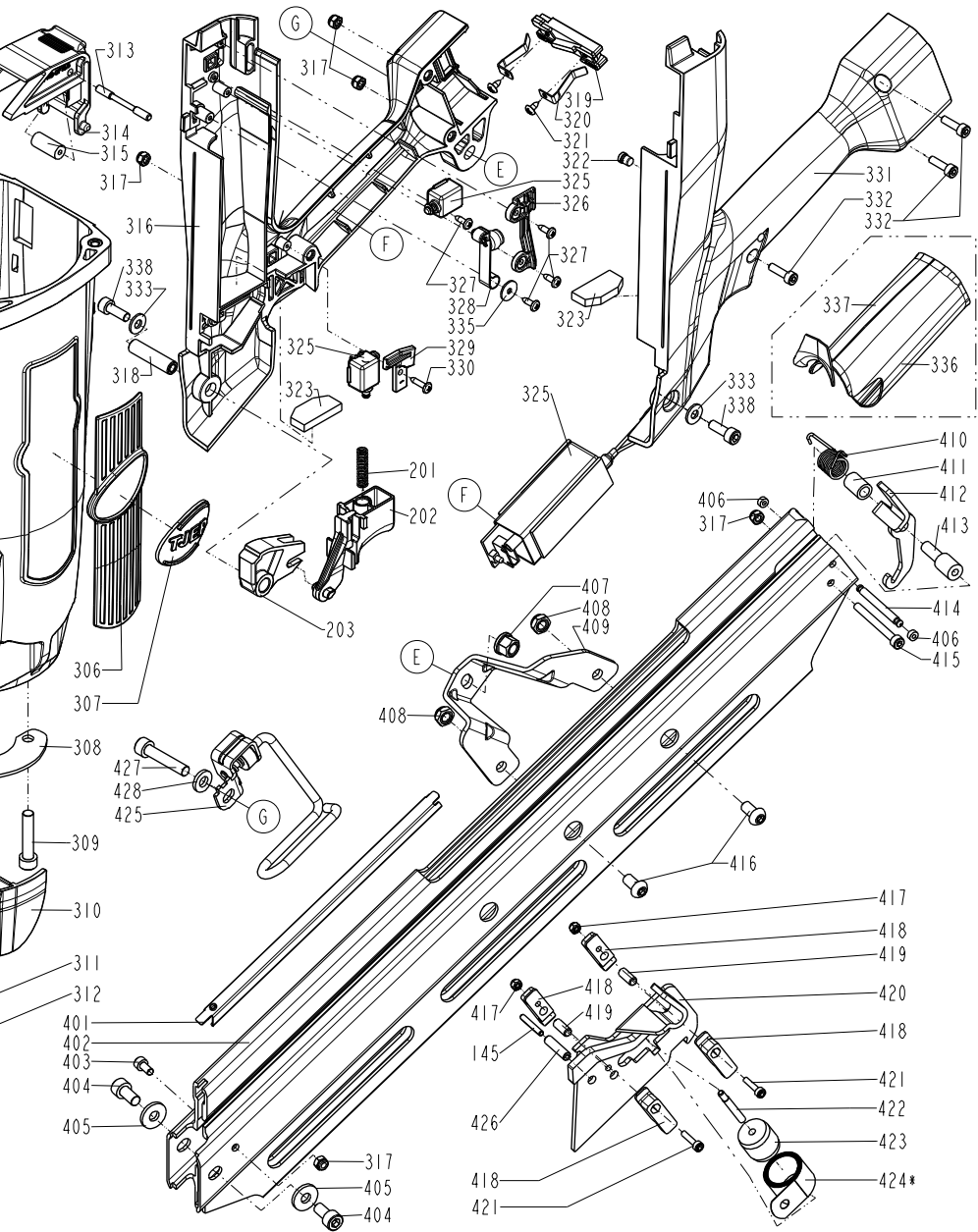
Kevin Lin (Quality Manager)

Authorized contact in EU to compile the Technical File:

KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2, DK-7451 Sunds
Tel: +45 97 14 14 40
Mr. Ebbe Hornstrup

TJEP GRF 34/105 GAS 2G





Accessories

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
101	11371-1154705-1	DEFLECTOR
102	1121N-1150002-1	FILTER UNIT
103	2040100-03130-0	BOLT W/FLAT WASHER
107	1136H-1154705-1	RAFT HOOK BRACKET
108	11216-0870001-3	HIGH VOLTAGE CABLE SET
109	1120D-1154701-1	SPARKLER
110	1120N-1150003-1	MOTOR UNIT
111	2040301-17010-0	S - RING
112	1134W-1154706-1	FEED BUMPER
113	2040102-02200-5	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
114	1131J-1154701-1	POSITIONING SHEET
115	1136H-1154704-1	GROUND WIRE BRACKET
116	113CK-0874701-1	POSITIONING SHAFT
117	2040301-25010-0	S - RING
118	11398-1150002-1	SLEEVE MOTOR
119	11380-1150001-1	WASHER-MOTOR SHAFT
120	113A6-1150501-1	FUEL STEM ADAPTER
121	1139U-0870001-2	END CAP-COMBUSTION CHAMBER
122*	2041104-07071-0	O - RING
123	2040104-02010-5	HEX.SOC.HD.SCREW
124	1120C-1150001-2	COOLING FAN ASSEMBLY
125	1133X-1150001-1	SPACER
126	1139V-0870001-3	COMBUSTION CHAMBER
127	1121P-0874701-1	PUSHING UNIT
128	2040102-03170-5	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
129	11330-0874701-1	SAFETY C
130	11337-0870001-2	SAFETY SPRING
131	2040300-22010-0	C - RING
132*	11350-0870001-1	PISTON RING
133*	11204-0870007-1	DRIVER UNIT
134*	11327-0874701-1	BUMPER
135*	2041101-07020-0	O - RING
136	11320-0870001-2	CYLINDER
137	1139W-1150001-2	EXHAUST MESH PLATE
138	113A0-1150001-1	EXHAUST BAFFLE
140	1139X-1150001-2	REED VALVE

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
141	1139L-1150001-1	CLEANER
142	113A3-1150001-1	DEFLECTOR
143	2040101-02040-0	HEX.SOC.HD.BOLT
144	11382-0874704-1	NOSE PIECE
145	2040400-05100-0	SPRING PIN
146	11256-0874702-1	SAFETY B UNIT
147	1131C-0830001-1	RING
148	11249-0640001-1	ADJUST AXIE UNIT
149	11331-0874703-1	SAFETY A
150	2040302-26010-0	E - RING
151*	11339-0644702-1	PROTECTIVE CASING
152	1131G-0374702-1	FIXED RING
153	11380-0874701-1	GASKET
155	2040102-03020-5	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
156	1133X-0874701-1	SPACER
157	1135B-0870001-1	GUIDE
158	2040102-02060-2	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
159	11398-0874701-1	LATCH SPRING BUSHING
160	2040400-04110-0	SPRING PIN
201	11319-1154701-1	SPRING
202	11316-087A201-1	TRIGGER
203	1136M-0874701-1	SAFETY STOPPER
301	11384-0874701-1	GUN BODY
302	1135R-115A201-2	PROTECTIVE CUSHION C
303	1135R-1154702-1	PROTECTIVE CUSHION A
304	11380-1154702-1	WASHER CAP
305	11398-1150001-1	CAP NUT
306	1135R-1154703-1	PROTECTIVE CUSHION B
307	1135R-115A202-2	PROTECTIVE CUSHION D
308	11323-0874706-1	CYLINDER BRACKET
309	2040101-04110-2	HEX.SOC.HD.BOLT
310	1137A-0874702-1	SAFETY COVER
311	11398-0854701-1	LATCH SPRING BUSHING
312	2040101-04121-2	HEX.SOC.HD.BOLT
313	11325-1154702-1	PIN-FUEL ACTUATOR
314	113A7-1154701-1	FUEL ACTUATOR
315	11398-1154701-1	BUSH-FUEL ACTUATOR

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
316	1137K-0874701-1	HANDLE A
317	2040500-02010-0	LOCK NUT
318	11325-0874701-1	HANDLE BOLT
319	1136H-1154701-1	BATTERY NODE BRACKET
320	113A8-1150001-1	BATTERY NODE
321	2040107-01040-0	TAP BOLT
322	113AP-1150001-1	LED COVER
323	1138W-1150001-1	SPACER
325	1120G-0870001-2	PCB ASSEMBLY
326	11323-1154706-1	BRACKET UNIT
327	2040108-01020-5	SELF TAPPING BOLT
328	1120R-1150001-2	MOTOR FAN SWITCH LEVER UNIT
329	11323-1154707-1	WIRE GUIDE B
330	2040108-01040-6	SELF TAPPING BOLT
331	1137K-0874702-1	HANDLE B
332	2040101-02070-0	HEX.SOC.HD.BOLT
333	2040201-03040-0	FLAT WASHER
335	2040201-01040-0	FLAT WASHER
336	1133P-0874702-1	LEFT HANDLE GRIP
337	1133P-0874701-1	RIGHT HANDLE GRIP
338	2040101-03050-2	HEX.SOC.HD.BOLT
401	11396-0644709-1	STEEL CHANNEL
402	11389-0874701-1	MAGAZINE A
403	2040101-02030-0	HEX.SOC.HD.BOLT
404	2040101-04020-0	HEX.SOC.HD.BOLT
405	2040202-04010-0	FLAT WASHER
406	1135H-0250001-1	SHAFT RING
407	2040501-04010-0	BOLT CAP
408	2040500-04010-0	LOCK NUT
409	11323-0874705-1	POSITIONING SHEET
410	1132F-0354701-1	LATCH SPRING
411	11398-0350001-1	LATCH SPRING BUSHING
412	11343-0354701-1	LATCH
413	1133V-0354702-1	MAGAZINE SPACER
414	1132E-0374701-1	LATCH PIN
415	2040101-02141-0	HEX.SOC.HD.BOLT
416	2040102-04010-0	HALF ROUND HD.HEX.BOLT

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
417	2040500-01010-0	LOCK NUT
418	1133W-0370001-3	PUSHER BEARING
419	11329-0354701-1	PIN
420	11363-0874701-2	PUSHER
421	2040101-01020-0	HEX.SOC.HD.BOLT
422	11385-0604701-1	ROLL PIN
423	11386-0370001-1	ROLLING ELEMENT
424*	11372-0350002-1	SPRING
425	11285-1154701-1	SPRING RETAINER UNIT
426	2040400-08100-0	SPRING PIN
427	2040101-04110-0	HEX.SOC.HD.BOLT
428	2040201-04010-0	FLAT WASHER



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu